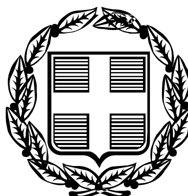




ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 248**

6 Οκτωβρίου 2005

ΝΟΜΟΣ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ. 3398

Κύρωση της Συμφωνίας για την ίδρυση
και το Καταστατικό του Ευρωπαϊκού Οργανισμού
Δημοσίου Δικαίου

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Συμφωνία για την ίδρυση και το Καταστατικό του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Δημοσίου Δικαίου (European Public Law Organization), που υπογράφηκε στην Αθήνα στις 27 Οκτωβρίου 2004, της οποίας το κείμενο σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως εξής:

AGREEMENT FOR THE ESTABLISHMENT AND STATUTE

OF THE

EUROPEAN PUBLIC LAW ORGANIZATION

The Parties to this Agreement,

Recognizing the importance of public law *lato sensu*, and the need to further promote its scientific, research, educational, training, institution building and other dimensions for a better generation of lawyers and democratic institutions worldwide, and the promotion of European values through public law throughout the world;

Believing that it is now desirable that a European Public Law Organization (EPLO) be established as an international organization with suitable governance, full international legal personality and status;

Noting the wish of the signatory parties to promote and support the activities of the European Public Law Organization outside of any political considerations;

Noting the willingness of the Hellenic Republic to accept that the headquarters of the European Public Law Organization be established in Greece, once the European Public Law Organization has acquired international status;

Have agreed as follows:

PART I. ESTABLISHMENT AND STATUS

Article I. The Organization

1. The European Public Law Organization is hereby established as an international organization, hereinafter referred to as the "Organization" or "EPLO".

2. EPLO shall possess full international legal personality and enjoy such capacities as may be necessary for the exercise of its functions and the fulfillment of its purposes.

3. Political considerations shall not influence the Organization in its activities, management and staffing.

4. The Organization shall operate in accordance with this Agreement.

Article II. Purposes and activities

1. The purpose of the Organization is the creation and dissemination of knowledge in the area of public law *lato sensu*, including *inter alia* national, comparative and European public law, human rights law, environmental law, etc., and the promotion of European values through public law throughout the world. To this effect, the Organization shall organize and support scientific, research, educational, training, teaching, institution building and other activities and provide assistance for democratic institutions in Europe and worldwide.

2. In order to accomplish its purposes, the Organization may engage in all kinds of activities, as it will be detailed in its Rules and as its organs might further develop, and will promote the cooperation with other institutions and organizations and bodies, in particular organizations in the United Nations system.

Article III. Headquarters

1. The headquarters of the Organization shall be in Athens, Greece.

2. The Organization may establish offices and branches in other locations or countries as required to support its programs and activities.

Article IV. Powers

To further pursue its purposes and activities, the Organization shall have the full powers of any organization with international legal personality and *inter alia* the following powers:

1. To acquire and dispose of real and personal property;
2. To enter into contracts and other types of agreements;
3. To employ persons;
4. To institute and defend in legal proceedings;
5. To invest the moneys and properties of the Organization;
6. To conclude agreements with States and other international organizations; and
7. To take other lawful action necessary to accomplish the purposes of the Organization, as established in this Agreement and developed in detail in its Rules.

Article V. Rights, Privileges and Immunities

1. The EPLO, its Officials and the staff shall enjoy within the territories of Member States the privileges and immunities defined in the "Convention on Privileges and Immunities of the United Nations", adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946, as they are necessary for the independent exercise of their functions in accordance with the principles and objectives of this Agreement.

2. The EPLO shall enjoy, in the territory of each Member State, for its official communication, treatment not less favorable than that accorded by that State to the diplomatic missions of any other State. No censorship shall be applied to the official correspondence, and other official communications of the EPLO. No censorship shall be applied to publications, still and moving pictures, films and sound recordings of the EPLO.

3. Furthermore, the Organization, its Officials and the staff shall enjoy in the country of the headquarters such rights, privileges and immunities as are required for the fulfillment of their functions. These privileges and immunities shall be included in a headquarters agreement to be concluded with the Government of the Hellenic Republic. Other countries may grant comparable rights, privileges and immunities in support of the Organization's activities in such countries.

Article VI. Co-operative relationships

1. The Organization will engage in co-operative relationships with other institutions and programs, including universities, research centers, ministries, local authorities, parliaments, Law Courts, etc. and promote institutional co-operation. This co-operation will be detailed in its Rules.

2. The Organization may accept personnel on a loan or secondment basis from the participating in the Agreement parties and elsewhere.

PART II. ORGANIZATION

Article VII. The organs

The organization of the EPLO shall consist of the General Assembly (hereinafter referred to as the "Assembly"), the Board of Directors (hereinafter referred to as "the Board"), the Executive Committee, the European Scientific Council, the Director and staff.

Article VIII. The Assembly

1. Each Party to this Agreement shall appoint one representative to act as a

member of the Assembly. Each Party with the exception provided for in Article XXI para. 2, shall hold one full vote in the Assembly.

2. The Assembly shall hold regular sessions every two years to review the activities of the Organization, as well as the composition of the Board and the Executive Committee. On the occasion of its regular meetings, the Assembly shall approve the Organization's general policy and budget, and take note of the audited financial statements submitted by the Board of Directors.

3. Extraordinary sessions may be convened at the invitation of the Board of Directors or upon the initiative of one third of the Assembly's members with full vote.

4. Any action of the Assembly, which would require a vote of the Members of the Assembly in person, shall be equally valid if taken pursuant to written consent of such Members in lieu of a meeting.

5. When the quorum of the majority of the members with full vote is obtained, decisions of the Assembly shall be taken by majority vote among the parties with full vote present in the deliberations, unless otherwise provided for in this Agreement or the Rules.

Article IX. The Board of Directors

1. The Board of Directors will be composed of the Director acting as President, the members of the Executive Committee and representatives of the participating countries, international organizations, or other institutions or programs with which the EPLO establishes co-operative relationships. The EPLO will also invite an Official/staff member of the European Commission to sit in the Board. Representatives of institutions or programs with which the EPLO establishes co-operative relationships, as well as members to this Agreement with no full vote in the Assembly, shall sit on the Board with a consultative vote, except in cases of activities in which they actively participate. Deviations from this rule may be detailed in the Rules of the Organization.

The detailed composition of the Board of Directors, the voting rights of each member and the procedures to be followed will be detailed in the Rules of the Organization.

2. The Board members will be appointed after entry into force of this Agreement and thereafter whenever needed, following consultations with every represented party, institution etc., by act of the Director. Once appointed, the Board members shall serve in their personal capacities and shall not be bound by directives from their governments or organizations.

3. The Board shall meet at least once a year to carry out its functions, consisting of approving the general policy of the EPLO and the budget, and taking note of the audited financial statements;

4. When the quorum of the majority of the members with full vote is obtained, decisions of the Board shall be taken by a majority vote among the members with full vote present in the deliberations, unless otherwise provided for in this Agreement or the Rules.

5. The Board shall issue the Rules for the detailed objectives and governance of the Organization in accordance with and complementary to this Agreement.

Article X. The Executive Committee

1. The Executive Committee shall consist of four individuals selected on the basis of their professional accomplishments in the scientific fields of the Organization and established in the country of the headquarters, plus the Director acting as President.

2. The Executive Committee members will be appointed after entry into force of this Agreement and thereafter whenever needed, in principle among the members of the European Scientific Council, by act of the Director.

3. The Executive Committee will discuss and approve acts of daily management of the Organization, which the Rules will not entrust to the Director alone.

4. When the quorum of the majority of the members is obtained, decisions of the Executive Committee shall be taken by majority vote among the members present in the deliberations, unless otherwise provided for in this Agreement or the Rules.

Article XI. The European Scientific Council

1. The European Scientific Council (ESC) will be a consultative body to the Board of Directors.

2. The ESC is in quorum independently from the number of its members present in the deliberations.

3. The ESC elects among its members a President for periods of three years, renewable.

Article XII. The Director

1. The Organization shall operate under the direction of a Director, appointed by the Board on the advice of the ESC, following a special procedure provided for in the Rules. The Director shall be selected on the basis of his/her professional accomplishments in the scientific fields of the Organization and his/her managerial capacities. H/she must be established in the country of the headquarters.

2. The Director shall be responsible for operating and managing the Organization in

accordance with this Agreement, the Rules and other policies decided by the competent organs.

Article XIII. The Staff

1. The Director shall appoint such Professional and General Services staff as may be required to carry out the purposes of the Organization.

2. The staff of the EPLO shall perform their duties as international civil servants with due regard to the principles and objectives of the Organization. Their conduct shall always conform to the principles of integrity and impartiality required for their work.

3. In the performance of their duties the staff shall not seek or receive instructions from any government or from any authority external to the EPLO. They shall refrain from any action, which might reflect on their position as international civil servants responsible only to the Organization.

4. The Board will approve a Compensation and Benefit Plan for the personnel of the EPLO. It will also approve an integrated grievance system.

PART III. FINANCIAL PROVISIONS

Article XIV. Finance

1. The Organization shall obtain its financial resources through all legal means, including *inter alia* contributions; voluntary contributions and donations; course and seminar tuition; execution of projects; training workshop and technical assistance fees; publication revenue; all kind of services revenue; interest income from trusts, endowments and bank accounts; etc.

2. The Parties to this Agreement will not be responsible, individually or collectively, for any debts, liabilities or obligations of the Organization.

Article XV. External Auditor

The operations of the Organization will be subject to a full financial audit conducted annually by independent accountants. The results of such audits shall be made available to the Board and the Assembly.

PART IV. FINAL PROVISIONS

Article XVI. Signature, Ratification, Acceptance, Approval and Accession

1. This Agreement shall be open for signature by states and international organizations.

2. The Agreement shall be subject to ratification, acceptance or approval.

3. No reservations may be made to this Agreement.

4. Any states or international organizations, which have not signed the present Agreement, may subsequently accede.

5. The Government of the Hellenic Republic shall act as Depositary to this Agreement.

Article XVII. Entry into Force

This Agreement shall enter into force upon receipt by the Depositary of notifications by three parties to this Agreement that the formalities required by the national legislation of such parties with respect to this Agreement have been accomplished.

Article XVIII. Amendments

1. This Agreement may be amended by the Assembly by a four-fifths majority vote of all of its members with a full vote, provided that notice of such amendment, together with its full text, shall have been sent to all members of the Assembly at least four weeks in advance of the time established for a vote on the proposed amendment.

2. Any such amendments shall enter into force as soon as they are decided upon.

Article XIX. Dissolution

1. The Organization may be dissolved if all members of the Assembly with a full vote unanimously determine that the Organization is no longer required or that it will no longer be able to function effectively.

2. In case of dissolution, any assets of the Organization, which remain after payment of its legal obligations, will be distributed to institutions having purposes similar to those of the Organization as decided by the Assembly in consultation with the Board.

Article XX. Termination

Any party may terminate its accession to this Agreement and withdraw its membership from the Assembly by formally notifying the Depositary. Termination shall become effective on the date specified in the notification. As far as the various obligations of the withdrawing party are concerned, such termination shall take effect at the end of the financial year in which it is notified.

Article XXI. Transition and miscellaneous rules

1. Upon entry into force of this Agreement, the Organization will automatically absorb the European Public Law Center (EPLC) established in 1995 under the law of the Hellenic Republic as a Greek institution of international character, and will automatically acquire its rights, obligations, concessions, property, interests, etc.

2. The Parties to this Agreement will be required to accept the commitment to provide support to the Organization according to their participation agreement. Parties not accepting in their participation agreement the commitment to provide support to the Organization may be parties in this Agreement with only a consultative-only vote in the General Assembly, until they decide otherwise.

Participation agreements already established by states or international organizations with the predecessor EPLC, unless reviewed, will continue to operate under this Agreement. Those states and international organizations will continue to be represented in the Board of Directors of the new institution for the reasonable period of time needed to become members of the EPLO under the rules of this Agreement.

3. Institutional relationships of any kind with parties other than states or international organizations represented in the Board of Directors of the EPLC at the time of the entry in force of this Agreement, unless reviewed, will be transformed into co-operative relationships of this instrument.

4. The emblem and flag of the predecessor EPLC will continue to be the emblem and flag of the EPLO. They may change by decision of the Board of Directors.

5. Activities engaged in by the Executive Committee and the Board of Directors of the predecessor EPLC will be covered by the present Agreement, until the formation of the new Executive Committee and Board of Directors respectively.

6. The Director of the predecessor EPLC will continue to function in the framework of this Agreement as the Director of the EPLO under the existing and same working conditions. The European Scientific Council (ESC), the President of the ESC and the staff of the predecessor EPLC, will continue to function as the ESC, the President of the ESC and staff in the framework of this Agreement.

7. Wherever the appointment of a Representative is provided for in the various

organs of the EPLO, the appointment also of an Alternate is at the discretion of the proposing party.

8. As the European Group of Public Law embodied in the European Scientific Council has played an important and decisive role in the development of the EPLC as determined in its constitutive Act of Parliament, the various organs of the EPLO will continue to be in principle selected among the members of the European Scientific Council.

8. The Organization will be accepted by the Hellenic Republic as eligible for any programs, projects, works, etc. offered to Greek state-owned organizations, to non-profit organizations, to non-governmental organizations, or to public purpose organizations.

IN WITNESS THEREOF, the undersigned being duly authorized thereto, have signed this Agreement.

Done in Athens, this 27th day of October 2004

For the Government of the Repubic of Cyprus

For the Government of Estonia

For the Government of the Hellenic Republic

For the Government of the Republic of Italy

For the Government of the Republic of Moldova

For the Government of Serbia and Montenegro

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ ΔΙΚΑΙΟΥ

Τα Μέρη σε αυτή τη Συμφωνία

Αναγνωρίζοντας τη σημασία του δημοσίου δικαίου στην ευρεία του έννοια και την ανάγκη να προωθηθούν περαιτέρω η επιστημονική, ερευνητική εκπαιδευτική, επιμορφωτική και άλλες διαστάσεις του, συμπεριλαμβανομένης εκείνης της υποστήριξης δημιουργίας θεσμών για μια καλλίτερη γενιά νομικών και δημοκρατικών θεσμών παγκοσμίως και την προαγωγή παγκοσμίως των ευρωπαϊκών αξιών δια του δημοσίου δικαίου,

Πιστεύοντας ότι είναι τώρα επιθυμητό να δημιουργηθεί ένας Ευρωπαϊκός Οργανισμός Δημοσίου Δικαίου (ΕΟΔΔ) ως διεθνής οργανισμός με το κατάλληλο σύστημα διακυβέρνησης, πλήρη διεθνή νομική προσωπικότητα και καθεστώς,

Σημειώνοντας την επιθυμία των υπογραφόντων μερών να προωθήσουν και να υποστηρίξουν τις δραστηριότητες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Δημοσίου Δικαίου πέρα από κάθε πολιτική σκοπιμότητα,

Σημειώνοντας την επιθυμία της Ελληνικής Δημοκρατίας να δεχθεί η έδρα του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Δημοσίου Δικαίου να είναι στην Ελλάδα, ευθύς ως ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Δημοσίου Δικαίου αποκτήσει διεθνές καθεστώς,

Συμφώνησαν τα ακόλουθα:

ΜΕΡΟΣ Ι. ΙΔΡΥΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΕΣΤΩΣ

Άρθρο Ι. Ο Οργανισμός

1. Ιδρύεται ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Δημοσίου Δικαίου ως διεθνής οργανισμός, που στο εξής θα αναφέρεται ως «Οργανισμός» ή «ΕΟΔΔ».

2. Ο ΕΟΔΔ έχει πλήρη διεθνή νομική προσωπικότητα και απολαμβάνει όλων των ικανοτήτων που είναι αναγκαίες για την άσκηση των λειτουργιών του και την εκπλήρωση των σκοπών του.

3. Ο Οργανισμός δεν επηρεάζεται από πολιτικές σκοπιμότητες κατά τις δράσεις του, την διοίκησή του και την επιλογή του προσωπικού του.

4. Ο Οργανισμός λειτουργεί σύμφωνα με την παρούσα Συμφωνία.

Άρθρο ΙΙ. Σκοποί και δραστηριότητες

1. Σκοπός του Οργανισμού είναι η δημιουργία και η διάδοση γνώσεων στο χώρο του δημοσίου δικαίου με την ευρεία έννοια, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων, του εθνικού, συγκριτικού και ευρωπαϊκού δημοσίου δικαίου, του δικαίου των δικαιωμάτων του ανθρώπου, του περιβαλλοντικού δικαίου, κ.λπ. και η προώθηση παγκοσμίως ευρωπαϊκών αξιών δια του δημοσίου δικαίου. Προς το σκοπό αυτό, ο Οργανισμός οργανώνει και υποστηρίζει επιστημονικές, ερευνητικές, εκπαιδευτικές, επιμορφωτικές, διδακτικές και άλλες δραστηριότητες συμπεριλαμβανομένης και της υποστήριξης δημιουργίας θεσμών και παρέχει βοήθεια για δημοκρατικούς θεσμούς στην Ευρώπη και παγκοσμίως.

2. Για να επιτύχει τους σκοπούς του, ο Οργανισμός μπορεί να αναλάβει κάθε είδους δραστηριότητα, όπως αυτή θα περιγραφεί λεπτομερώς στον Κανονισμό Λειτουργίας του και όπως θα αναπτυχθεί περαιτέρω από τα όργανα του, και θα προωθήσει τη συνεργασία με άλλους θεσμούς και οργανισμούς και φορείς, ιδιαιτέρως δε με οργανισμούς του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών.

Άρθρο ΙΙΙ. Έδρα

1. Έδρα του Οργανισμού είναι η Αθήνα, Ελλάδα.

2. Ο Οργανισμός μπορεί να εγκαθιστά γραφεία και παραρτήματα σε άλλες τοποθεσίες ή κράτη όπως απαιτείται για να υποστηρίξει τα προγράμματα και τις δράσεις του.

Άρθρο IV. Εξουσίες

Για την περαιτέρω επιδίωξη των σκοπών και των δράσεων του, ο Οργανισμός έχει τις πλήρεις εξουσίες κάθε οργανισμού με διεθνή νομική προσωπικότητα και μεταξύ άλλων δε τις κατωτέρω εξουσίες:

1. Να αποκτά και να διαθέτει εμπράγματη και άλλη περιουσία.

2. Να συνάπτει συμβάσεις και άλλου τύπου συμφωνίες.

3. Να προσλαμβάνει προσωπικό.

4. Να ενάγει και να ενάγεται.

5. Να επενδύει τα χρήματα και την περιουσία του Οργανισμού.

6. Να συνάπτει συμβάσεις με κράτη και άλλους διεθνείς οργανισμούς.

7. Να αναλαμβάνει κάθε νόμιμη δράση, αναγκαία για την ικανοποίηση των σκοπών του Οργανισμού όπως αναφέρονται στην παρούσα Συμφωνία και όπως θα αναπτυχθούν με λεπτομέρεια στον Κανονισμό Λειτουργίας του.

Άρθρο V. Δικαιώματα, Προνόμια και Ασυλίες

1. Ο ΕΟΔΔ, οι αξιωματούχοι του και το προσωπικό του απολαμβάνουν στο έδαφος των κρατών μελών, τα προνόμια και τις ασυλίες που ορίζονται στη «Σύμβαση περί των Προνομίων και Ασυλιών των Ηνωμένων Εθνών», που υιοθετήθηκε από την Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών στις 13 Φεβρουαρίου 1946, όπως αυτά είναι αναγκαία για την ανεξάρτητη άσκηση των λειτουργιών τους σύμφωνα με τις αρχές και τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας.

2. Ο ΕΟΔΔ απολαμβάνει, στο έδαφος κάθε κράτους μέλους για την επίσημη επικοινωνία του, καθεστώς όχι λιγότερο ευνοϊκό από εκείνο που παραχωρείται από εκείνο το κράτος στις διπλωματικές αποστολές άλλων κρατών. Δεν ασκείται λογοκρισία στην επίσημη αλληλογραφία, και άλλες επίσημες επικοινωνίες του ΕΟΔΔ. Δεν ασκείται λογοκρισία στις δημοσιεύσεις, στις φωτογραφίες και τις κινούμενες εικόνες, στις ταινίες και ηχογραφήσεις του ΕΟΔΔ.

3. Περαιτέρω, ο Οργανισμός, οι αξιωματούχοι και το προσωπικό του απολαμβάνουν στη χώρα της έδρας εκείνα τα δικαιώματα, προνόμια και ασυλίες που απαιτούνται για την εκπλήρωση των λειτουργιών τους. Αυτά τα προνόμια και οι ασυλίες θα συμπεριληφθούν σε μια Συμφωνία Έδρας που θα συναφθεί με την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας. Αλλες χώρες μπορούν να παραχωρήσουν παρόμοια δικαιώματα, προνόμια και ασυλίες για την υποστήριξη των δράσεων του Οργανισμού στις χώρες αυτές.

Άρθρο VI. Σχέσεις συνεργασίας

1. Ο Οργανισμός καταρτίζει σχέσεις συνεργασίας με άλλους φορείς και προγράμματα, συμπεριλαμβανομένων Πανεπιστημίων, ερευνητικών κέντρων, υπουργείων, οργανισμών τοπικής αυτοδιοίκησης, Κοινοβουλίων, Δικαστηρίων, κλπ., και προωθεί θεσμική συνεργασία. Η συνεργασία αυτή θα αναπτυχθεί λεπτομερώς στον Κανονισμό Λειτουργίας του.

2. Ο Οργανισμός μπορεί να δέχεται αποσπασμένο ή δανειζόμενο προσωπικό από τα συμμετέχοντα στη Συμφωνία μέρη και από αλλού.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ. ΟΡΓΑΝΩΣΗ

Άρθρο VII, Τα όργανα

Η οργάνωση του ΕΟΔΔ αποτελείται από την Γενική Συνέλευση (στο εξής αναφερόμενη ως «Συνέλευση»), το Διοικητικό Συμβούλιο (στο εξής αναφερόμενο ως «Συμβούλιο») τηνΕκτελεστική Επιτροπή, το Ευρωπαϊκό Επιστημονικό Συμβούλιο, τον Διευθυντή και το προσωπικό.

Άρθρο VIII. Η Συνέλευση

1. Κάθε Μέρος στη παρούσα Συμφωνία ορίζει έναν αντιπρόσωπο ως μέλος της Συνέλευσης. Κάθε Μέρος, με την εξαίρεση που προβλέπεται στο Άρθρο XXI παρ. 2, έχει μια πλήρη ψήφο στη Συνέλευση.

2. Η Συνέλευση πραγματοποιεί τακτικές συνόδους κάθε δύο χρόνια για να εξετάζει τις δραστηριότητες του Οργανισμού καθώς και τη σύνθεση του Συμβουλίου και της Εκτελεστικής Επιτροπής. Με την ευκαιρία των τακτικών της συναντήσεων, η Συνέλευση εγκρίνει τη γενική πολιτική και τον προϋπολογισμό του Οργανισμού και λαμβάνει γνώση των εκθέσεων των ανεξάρτητων λογιστών που υποβάλλονται από το Διοικητικό Συμβούλιο.

3. Έκτακτες σύνοδοι μπορούν να συγκαλούνται κατόπιν προσκλήσεως του Διοικητικού Συμβουλίου ή με πρωτοβουλία του ενός τρίτου των μελών της Συνέλευσης που έχουν πλήρες δικαίωμα ψήφου.

4. Κάθε πράξη της Συνέλευσης, που θα απαιτούσε την ψήφο των μελών της Συνέλευσης αυτοπροσώπως, θα είναι εξίσου έγκυρη, εάν λαμβάνεται μετά την παροχή έγγραφης συγκατάθεσης από αυτά τα μέλη αντί για την πραγματοποίηση μιας συνάντησης.

5. Όταν υπάρχει απαρτία της πλειοψηφίας των μελών με πλήρες δικαίωμα ψήφου, οι αποφάσεις της Συνέλευσης λαμβάνονται με πλειοψηφία των παρόντων μελών που έχουν πλήρες δικαίωμα ψήφου, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα Συμφωνία ή στον Κανονισμό Λειτουργίας.

Άρθρο IX. Το Διοικητικό Συμβούλιο

1. Το Διοικητικό Συμβούλιο αποτελείται από τον Διευθυντή που ενεργεί ως Πρόεδρος, τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής και εκπροσώπους των χωρών που συμμετέχουν, διεθνών οργανισμών ή άλλων φορέων ή προγραμμάτων με τα οποία το ΕΟΔΔ καταρτίζει σχέσεις συνεργασίας. Το ΕΟΔΔ θα προσκαλέσει επίσης έναν αξιωματούχο/ μέλος του προσωπικού της Ευρωπαϊκής Επιτροπής να συμμετάσχει στο Συμβούλιο. Εκπρόσωποι φορέων ή προγραμμάτων με τα οποία ο ΕΟΔΔ καταρτίζει σχέσεις συνεργασίας καθώς και μέλη στην παρούσα Συμφωνία χωρίς πλήρες δικαίωμα ψήφου στη Συνέλευση μετέχουν στο Συμβούλιο με συμβουλευτική ψήφο, εκτός των περιπτώσεων των δραστηριοτήτων στις οποίες συμμετέχουν ενεργά. Παρεκκλίσεις από τον κανόνα αυτό μπορούν να ορισθούν λεπτομερώς στον Κανονισμό Λειτουργίας του Οργανισμού.

Η λεπτομερής σύνθεση του Διοικητικού Συμβουλίου, τα δικαιώματα ψήφου κάθε μέλους και οι διαδικασίες που θα ακολουθούνται, θα ορισθούν λεπτομερώς στον Κανονισμό Λειτουργίας του Οργανισμού.

2. Τα μέλη του Συμβουλίου θα ορισθούν μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας και στη συνέχεια όποτε τούτο χρειασθεί, κατόπιν συνενοήσεως με κάθε αντιπροσωπευόμενο μέρος, φορέα, κ.λπ., με πράξη του Διευθυντή. Από την στιγμή που θα ορισθούν, τα μέλη του Συμβουλίου θα υπηρετούν υπό την προσωπική τους ιδιότητα και δεν θα δεσμεύονται από οδηγίες των κυβερνήσεων ή οργανισμών τους.

3. Το Συμβούλιο συνέρχεται τουλάχιστον μια φορά το χρόνο για την εκτέλεση των λειτουργιών του, που συνίστανται στην έγκριση της γενικής πολιτικής του ΕΟΔΔ και του προϋπολογισμού και στη λήψη υπόψη της εκθέσεως των ανεξάρτητων λογιστών.

4. Όταν υπάρχει απαρτία της πλειοψηφίας των μελών με πλήρες δικαίωμα ψήφου, οι αποφάσεις του Συμβουλίου λαμβάνονται με πλειοψηφία των παρόντων μελών που έχουν πλήρες δικαίωμα ψήφου, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα Συμφωνία ή στον Κανονισμό Λειτουργίας.

5. Το Συμβούλιο εκδίδει τον Κανονισμό Λειτουργίας για τους λεπτομερείς στόχους και την διακυβέρνηση του Οργανισμού, σύμφωνα και συμπληρωματικά προς την παρούσα Συμφωνία.

Άρθρο Χ. Η Εκτελεστική Επιτροπή

1. Η Εκτελεστική Επιτροπή αποτελείται από τέσσερα άτομα, που επιλέγονται με βάση τα επαγγελματικά τους επιτεύγματα στα επιστημονικά πεδία του Οργανισμού και είναι εγκατεστημένα στην χώρα της έδρας, καθώς και τον Διευθυντή που ενεργεί ως Πρόεδρος.

2. Τα μέλη της Εκτελεστικής Επιτροπής θα ορισθούν μετά τη θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας και στη συνέχεια όποτε χρειασθεί, κατ' αρχήν μεταξύ των μελών του Ευρωπαϊκού Επιστημονικού Συμβουλίου, με πράξη του Διευθυντή.

3. Η Εκτελεστική Επιτροπή συζητά και εγκρίνει πράξεις καθημερινής διοίκησης του Οργανισμού, που ο Κανονισμός Λειτουργίας δεν αναθέτει αποκλειστικά στον Διευθυντή.

4. Όταν υπάρχει απαρτία της πλειοψηφίας των μελών, οι αποφάσεις της Εκτελεστικής Επιτροπής λαμβάνονται με πλειοψηφία των παρόντων μελών, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα Συμφωνία ή στον Κανονισμό Λειτουργίας.

Άρθρο XI. Το Ευρωπαϊκό Επιστημονικό Συμβούλιο

1. Το Ευρωπαϊκό Επιστημονικό Συμβούλιο (ΕΕΣ) είναι ένα συμβουλευτικό όργανο προς το Διοικητικό Συμβούλιο.

2. Το ΕΕΣ έχει απαρτία ανεξαρτήτως του αριθμού των παρόντων στις συνεδριάσεις μελών του.

3. Το ΕΕΣ εκλέγει μεταξύ των μελών του έναν Πρόεδρο για περιόδους τριών ετών, που μπορούν να ανανεώνονται.

Άρθρο XII. Ο Διευθυντής

1. Ο Οργανισμός λειτουργεί υπό την διεύθυνση ενός Διευθυντή, που διορίζεται από το Συμβούλιο κατόπιν γνώμης του ΕΕΣ, σύμφωνα με ειδική διαδικασία που προβλέπεται στον Κανονισμό Λειτουργίας. Ο Διευθυντής επιλέγεται με βάση τα επαγγελματικά επιτεύγματα του/της στα επιστημονικά πεδία του Οργανισμού και τις διοικητικές ικανότητες του/της. Πρέπει να είναι εγκατεστημένος/η στη χώρα της έδρας.

2. Ο Διευθυντής είναι υπεύθυνος για την λειτουργία και την διοίκηση του Οργανισμού σύμφωνα με την παρούσα Συμφωνία, τον Κανονισμό Λειτουργίας και τις άλλες πολιτικές που αποφασίζονται από τα αρμόδια όργανα.

Άρθρο XIII. Το Προσωπικό

1. Ο Διευθυντής διορίζει το επαγγελματικό προσωπικό όπως και εκείνο των γενικών καθηκόντων, που απαιτείται για την εκπλήρωση των σκοπών του Οργανισμού.

2. Τα μέλη του προσωπικού του ΕΟΔΔ εκτελούν τα καθήκοντά τους ως διεθνείς υπάλληλοι, με τον δέοντα σεβασμό προς τις αρχές και τους σκοπούς του Οργανισμού. Η συμπεριφορά τους θα είναι πάντοτε σύμφωνη με τις αρχές της ακεραιότητας και της αμεροληψίας που απαιτεί η εργασία τους.

3. Κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, τα μέλη του προσωπικού δεν ζητούν ούτε λαμβάνουν οδηγίες από κυβέρνηση ή αρχή εκτός του ΕΟΔΔ. Θα απέχουν από κάθε πράξη που μπορεί να αντανακλά στη θέση τους ως διεθνών υπαλλήλων, υπεύθυνων μόνο έναντι του Οργανισμού.

4. Το Συμβούλιο εγκρίνει ένα Πρόγραμμα Αμοιβών και Παροχών για το προσωπικό του ΕΟΔΔ. Εγκρίνει επίσης ένα ολοκληρωμένο σύστημα έννομης προστασίας.

ΜΕΡΟΣ III. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο XIV. Οικονομικά

1. Ο Οργανισμός αποκτά τους οικονομικούς του πόρους με όλους τους νόμιμους τρόπους συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων εισφορών, προαιρετικών εισφορών και δωρεών, διδάκτρων μαθημάτων ή σεμιναρίων, εκτελέσεως προγραμμάτων, δικαιωμάτων από επιμορφωτικά σεμινάρια και τεχνική βοήθεια, εσόδων από εκδόσεις και από κάθε είδους υπηρεσίες, αποδόσεων από καταπιστεύματα, δωρεές και τραπεζικούς λογαριασμούς, κ.λπ.

2. Τα Μέρη στην παρούσα Συμφωνία δεν ευθύνονται ατομικά ή συλλογικά, για οποιαδήποτε χρέη, αστική ευθύνη ή άλλες υποχρεώσεις του Οργανισμού.

Άρθρο XV. Εξωτερικός Ελεγκτής.

Οι λειτουργίες του Οργανισμού υπόκεινται σε πλήρη οικονομικό έλεγχο που διενεργείται ετησίως από ανεξάρτητους λογιστές. Τα αποτελέσματα αυτών των εκθέσεων ελέγχου τίθενται στη διάθεση του Συμβουλίου και της Συνέλευσης.

ΜΕΡΟΣ IV. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο XVI. Υπογραφή, Επικύρωση, Αποδοχή, Έγκριση και Προσχώρηση

1. Η παρούσα Συμφωνία είναι ανοικτή για υπογραφή από κράτη και διεθνείς οργανισμούς.

2. Η Συμφωνία υπόκειται σε επικύρωση, αποδοχή ή έγκριση.

3. Η παρούσα Συμφωνία δεν επιδέχεται επιφυλάξεις.

4. Κάθε κράτος ή διεθνής οργανισμός που δεν θα έχει υπογράψει την παρούσα Συμφωνία μπορεί στη συνέχεια να προσχωρήσει σ' αυτή.

5. Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας θα ενεργεί ως θεματοφύλακας της παρούσας Συμφωνίας.

Άρθρο XVII. Έναρξη ισχύος

Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ από της λήψεως από τον Θεματοφύλακα γνωστοποίησης από τρία μέρη στην παρούσα Συμφωνία ότι οι απαιτούμενες από την εθνική νομοθεσία διαδικασίες των μερών αυτών σχετικά με την παρούσα Συμφωνία έχουν ολοκληρωθεί.

Άρθρο XVIII. Τροποποιήσεις

1. Η παρούσα Συμφωνία μπορεί να τροποποιείται από την Συνέλευση με απόφαση των τεσσάρων πέμπτων όλων των μερών που έχουν πλήρες δικαίωμα ψήφου, υπό τον όρο ότι ειδοποίηση για την τροποποίηση, μαζί με το πλήρες κείμενό της, θα έχουν αποσταλεί σε όλα τα μέλη της Συνέλευσης τουλάχιστον τέσσερεις εβδομάδες πριν από τον χρόνο που προσδιορίσθηκε για ψηφοφορία επί της προτεινομένης τροποποίησης.

2. Κάθε τέτοια τροποποίηση θα τίθεται σε ισχύ ευθύς ως αποφασισθεί.

Άρθρο XIX. Διάλυση

1. Ο Οργανισμός μπορεί να διαλυθεί εάν όλα τα μέλη της Συνέλευσης με πλήρες δικαίωμα ψήφου αποφασίσουν ομόφωνα ότι ο Οργανισμός δεν χρειάζεται πλέον ή ότι δεν θα μπορέσει στο εξής να λειτουργήσει αποτελεσματικά.

2. Σε περίπτωση διάλυσης, η περιουσία του Οργανισμού, που απομένει μετά την πληρωμή των νομικών υποχρεώσεών του, θα διανεμηθεί σε φορείς που έˆουν παρόμοιους σκοπούς με αυτούς του Οργανισμού, όπως θα αποφασισθεί από τη Συνέλευση κατόπιν διαβουλεύσεων με το Συμβούλιο.

Άρθρο XX. Λήξη

Κάθε μέρος μπορεί να τερματίσει την προσχώρηση του στην παρούσα Συμφωνία και να αποσυρθεί από τη Συνέλευση, με επίσημη γνωστοποίηση προς τον Θεματοφύλακα. Η λήξη καθίσταται ενεργή την ημερομηνία που ορίζεται στην γνωστοποίηση. Οσον αφορά τις διάφορες υποχρεώσεις του αποχωρούντος μέρους, η λήξη καθίσταται ενεργή στο τέλος του οικονομικού έτους κατά τη διάρκεια του οποίου γνωστοποιήθηκε.

Άρθρο XXI. Μεταβατικές και διάφορες διατάξεις

1. Με την θέση σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας, ο Οργανισμός θα απορροφήσει αυτομάτως το Ευρωπαϊκό Κέντρο Δημοσίου Δικαίου (ΕΚΔΔ) που συστήθηκε το 1995 σύμφωνα με το δίκαιο της Ελληνικής Δημοκρατίας, ως ελληνικός φορέας διεθνούς χαρακτήρα, και θα αποκτήσει αυτομάτως τα δικαιώματα του, τις υποχρεώσεις του, τις παραχωρήσεις προς αυτό, την ιδιοκτησία του, τα συμφέροντά του, κ.λπ.

2. Από τα Μέρη στην παρούσα Συμφωνία θα ζητηθεί να δεχθούν την δέσμευση να παρέχουν υποστήριξη στον Οργανισμό, σύμφωνα με την συμφωνία συμμετοχής τους. Τα Μέρη που δεν δέχονται στην συμφωνία συμμετοχής τους την δέσμευση να παρέχουν υποστήριξη στον Οργανισμό, μπορούν να είναι μέρη στην παρούσα

Συμφωνία με συμβουλευτική μόνο ψήφο στην Γενική Συνέλευση, μέχρις ότου αποφασίσουν άλλως.

Συμφωνίες συμμετοχής που έχουν ήδη καταρτισθεί από κράτη ή διεθνείς οργανισμούς με το προκάτοχο ΕΚΔΔ εάν δεν αναθεωρηθούν, θα συνεχίσουν να λειτουργούν υπό την παρούσα Συμφωνία. Τα κράτη και οι διεθνείς οργανισμοί αυτοί θα συνεχίσουν να εκπροσωπούνται στο Διοικητικό Συμβούλιο του νέου θεσμού για την εύλογη χρονική περίοδο που θα χρειασθεί για να γίνουν μέλη του ΕΟΔΔ κατά τους κανόνες της παρούσας Συμφωνίας.

3. Θεσμικές σχέσεις οποιουδήποτε είδους με μέρη άλλα πλην κρατών ή διεθνών οργανισμών που εκπροσωπούνται στο Διοικητικό Συμβούλιο του ΕΚΔΔ κατά τον χρόνο θέσης σε ισχύ της παρούσας Συμφωνίας, εφόσον δεν αναθεωρηθούν, θα μετατραπούν σε σχέσεις συνεργασίας της παρούσας Συμφωνίας.

4. Το έμβλημα και η σημαία του προκατόχου ΕΚΔΔ θα συνεχίσουν να είναι το έμβλημα και η σημαία του ΕΟΔΔ. Μπορούν να αλλάζουν με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου.

5. Δραστηριότητες που αποφασίσθηκαν από την Εκτελεστική Επιτροπή και το Διοικητικό Συμβούλιο του προκατόχου ΕΚΔΔ θα καλύπτονται από την παρούσα Συμφωνία μέχρι την συγκρότηση της νέας Εκτελεστικής Επιτροπής και του νέου Διοικητικού Συμβουλίου αντιστοίχως.

6. Ο Διευθυντής του προκατόχου ΕΚΔΔ θα συνεχίσει να λειτουργεί στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας ως Διευθυντής του ΕΟΔΔ υπό τους υπάρχοντες και αυτούς όρους εργασίας. Το Ευρωπαϊκό Επιστημονικό Συμβούλιο (ΕΕΣ), ο Πρόεδρος του ΕΕΣ και το προσωπικό του προκατόχου ΕΚΔΔ, θα συνεχίσουν να λειτουργούν ως ΕΕΣ, Πρόεδρος του ΕΕΣ και προσωπικό στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας.

7. Οποτεδήποτε απαιτείται διορισμός εκπροσώπου στα διάφορα όργανα του ΕΟΔΔ, ο διορισμός αναπληρωτή του είναι επίσης στην διακριτική ευχέρεια του προτείνοντος μέρους.

8. Καθώς η Ευρωπαϊκή Ομάδα Δημοσίου Δικαίου, ενσωματωμένη στο Ευρωπαϊκό Επιστημονικό Συμβούλιο, έχει διαδραματίσει έναν σημαντικό και αποφασιστικό ρόλο στην ανάπτυξη του ΕΚΔΔ όπως καθορίσθηκε στον ιδρυτικό του νόμο, τα διάφορα όργανα του ΕΟΔΔ θα συνεχίσουν να επιλέγονται κατ' αρχήν μεταξύ των μελών του Ευρωπαϊκού Επιστημονικού Συμβουλίου.

9. Ο Οργανισμός θα γίνεται δεκτός από την Ελληνική Δημοκρατία ως επιλέξιμος για κάθε πρόγραμμα, σχέδιο, έργο, κλπ., που προσφέρεται σε οργανισμούς που ανήκουν στο ελληνικό κράτος, σε μή κερδοσκοπικές οργανώσεις, σε μή κυβερνητικές οργανώσεις ή σε κοινωφελείς οργανισμούς.

ΣΕ ΠΙΣΤΩΣΗ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, οι υπογράφοντες, όντες δεόντως προς τούτο εξουσιοδοτημένοι, υπέγραψαν την παρούσα Συμφωνία.

Έγινε στην Αθήνα στις 27 Οκτωβρίου 2004

Για την Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας

Για την Κυβέρνηση της Εσθονίας

Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας

Για την Κυβέρνηση της Ιταλικής Δημοκρατίας

Για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας

Για την Κυβέρνηση της Σερβίας και Μαυροβουνίου

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων του Άρθρου XVII αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεσή του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 4 Οκτωβρίου 2005

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΔΙΟΙΚΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΗΣ
Π. ΠΑΥΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Γ. ΑΛΟΓΟΣΚΟΥΦΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Π. ΜΟΛΥΒΙΑΤΗΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
Μ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΥ

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ
Π. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ
Α. ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους

Αθήνα, 5 Οκτωβρίου 2005

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

Α. ΠΑΠΑΛΗΓΟΥΡΑΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ